

Tezy do egzaminu dyplomowego

Seminarium „Komunikacja interkulturowa w języku i przekładzie”

- 1) Понятие *tertium comparationis* в переводе
- 2) Роль переводчика в процессе двуязычной коммуникации
- 3) Понятие фоновых знаний в переводе
- 4) Экзотизация как переводческая стратегия
- 5) Адаптация как переводческая стратегия
- 6) Понятие безэквивалентной лексики
- 7) Способы перевода названий реалий
- 8) Третья культура в переводе
- 9) Ложные друзья переводчика
- 10) Техники киноперевода
- 11) Типы языковых соответствий в переводе
- 12) Типы номинации в современном русском языке
- 13) Теория семантического поля в лингвистике
- 14) Понятие сленга в лингвистике
- 15) Понятие социолектов в лингвистике
- 16) Фонетические, словообразовательные и лексические признаки разговорной лексики в современном русском языке